





### GUIDA ALLA DOCUMENTAZIONE ERASMUS+

a cura delle Delegate Erasmus e dei Tutor Erasmus del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne







- 1. CONTATTI E RIFERIMENTI
- 2. ITER DOCUMENTALE PRE-ERASMUS
- 3. IN-ERASMUS
- 4. POST-ERASMUS







1.

### CONTATTI E RIFERIMENTI







### REFERENTE DI SEDE

È la persona alla quale rivolgersi per avere informazioni e chiarimenti sulle sedi alle quali lo studente è intenzionato a candidarsi. Il compito principale del docente referente è quello di mantenere il collegamento con le Università estere e gli studenti Erasmus che vi partecipano. I docenti referenti di sede lavorano in concerto con le Delegate Erasmus di Dipartimento.

I referenti possono essere contatti durante l'orario di ricevimento o alla casella istituzionale nome.cognome@unich.it







SEDE	CODICE	REFERENTE	
BORDEAUX PARIGI RENNES STRASBURGO	F BORDEAUX03 F PARIS010 F RENNES02 F STRASBO48	Prof.ssa Federica D'ASCENZO	
LIMOGES	F LIMOGES01	Prof.ssa Elena RICCI	
MARSIGLIA	F MARSEIL84	Prof.ssa Lorella MARTINELLI	







STATO	SEDE	CODICE	REFERENTE
GERMANIA	BAYREUTH JENA PASSAU	D BAYREUT01 D JENA01 D PASSAU01	Prof.ssa Barbara DELLI CASTELLI
GENIVIANIA	MAINZ SAARBRUCKEN KARLSRUHE	D MAINZ01 D SAARBU01 D KARLSRU02	Prof. D. M. IKONOMU
AUSTRIA	KLAGENFURT	A KLAGENF02	Prof.ssa Barbara DELLI CASTELLI









### REFERENTI DI SEDE SPAGNA - PORTOGALLO

STATO	SEDE	CODICE	REFERENTE
	BILBAO LA CORUNA	E BILBAO01 E LA-CORU01	Prof. Sara BANI
	TENERIFE	E TENERIF01	Prof. Antonio SORELLA
SPAGNA	ALCALA JÁEN LEON MURCIA VIGO	E ALCAL-H01 E JAEN01 E LEON01 E MURCIA01 E VIGO01 Prof.ssa Sara PICCIONI	
	COIMBRA	P COIMBRA01 P COIMBRA02	
PORTOGALLO	EVORA LISBONA SANTAREM	P EVORA01 P LISBOA03 P SANTARE01	Prof.ssa Katia DE ABREU CHULATA







SEDE	CODICE	REFERENTE
LINCOLN	UK LINCOLN01	Prof.ssa Mariaconcetta COSTANTINI
YORK	UK YORK01	Prof.ssa Eleonora SASSO
LEICESTER	UK LEICEST01	Prof. Antonio SORELLA







SEDE	CODICE	REFERENTE
GENT	B GENT01	Prof.ssa Eleonora SASSO







SEDE	CODICE	REFERENTE
LJUBLIJANI	SI LJUBLJA01	Prof.ssa Paola DESIDERI
KOPER	SI KOPER03	Prof.ssa Mariapia D'ANGELO







SEDE	CODICE	REFERENTE
BRATISLAVA	SK BRATISL02	Prof. Antonio SORELLA







### LETTONIA - ESTONIA - CROAZIA

STATO	SEDE	CODICE	REFERENTE	
LETTONIA	RIGA	LV RIGA01	Prof.ssa Giovanna MORACCI	
ESTONIA	TALLINN	EE TALLINN05	Prof.ssa Maria Chiara FERRO	
	ZADAR	HR ZADAR01	Prof.ssa Persida LAZAREVIC	
	RIJEKA	HR RIJEKA01	FIOI.SSA PEISIUA LAZANLVIC	
CROAZIA	ZAGABRIA	HR ZAGREB01	Prof.ssa Maria Rita LETO	
	POLA	HR PULA01	Prof. Antonio SORELLA	
	SPALATO	HR SPLIT01	FIOI. AIILUIIIU SUNELLA	







STATO	SEDE	CODICE	REFERENTE
UNGHERIA	DEBRECEN	HU DEBRECE01	Prof. Giovanni BRANCACCIO
ONGHENIA	SEGHEDINO	HU SZEGED01	Prof.ssa Giovanna MORACCI
	OPOLE	PL OPOLE01	Prof.ssa Persida LAZAREVIĆ
POLONIA			
	BRESLAVIA	PL WROCLAW01	Prof.ssa Carmela PERTA
	VARSAVIA	PL WARSZAW01	







Per un elenco aggiornato delle sedi partner e dei relativi referenti di sede, consultare il seguente link:







È la persona di riferimento per il Dipartimento e controlla che la documentazione sia stata correttamente compilata. Tale documentazione può essere firmata solo dalle delegate che si occupano, ciascuna, della gestione pratiche di determinati stati partner per l'Erasmus (e.g. tutte le sedi francesi, britanniche ecc.). Per questo è opportuno indicare sempre nelle e-mail lo stato/sede di assegnazione, in modo che la pratica o le informazioni vengano gestite dalla delegata preposta.







#### **DELEGATE DI DIPARTIMENTO**

Prof.ssa Sara BANI Prof.ssa Federica D'ASCENZO Prof.ssa Barbara DELLI CASTELLI Prof.ssa Miriam SETTE

### erasmus.lingue@unich.it

Per contattare le delegate o inviare documentazione Erasmus utilizzare <u>SOLO</u> questo indirizzo mail. Comunicazioni pervenute agli indirizzi personali delle docenti <u>NON</u> saranno prese in considerazione.







DELEGATA	SEDI (STATO)	CONTATTI
Prof.ssa Sara BANI	SPAGNA – SLOVACCHIA	
Prof.ssa Federica D'ASCENZO	FRANCIA – BELGIO – SLOVENIA – LETTONIA –UNGHERIA	erasmus.lingue@unich.it
Prof.ssa Barbara DELLI CASTELLI	GERMANIA – AUSTRIA - CROAZIA - ESTONIA	(specificare sempre la sede)
Prof.ssa Miriam SETTE	REGNO UNITO - ROMANIA – POLONIA - PORTOGALLO	







2.

### ITER DOCUMENTALE PRE-ERASMUS



## Erasmus+ LEARNING AGREEMENT



© Erasmus+

#### Learning Agreement Student Mobility for Studies

Higher Education: Learning Agreement form Student's name

	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality <sup>1</sup>	Sex [M/F]	Study cycle <sup>2</sup>	Field of education <sup>3</sup>
Student							
Sending	Name	Faculty/Department	Erasmus code <sup>4</sup> (if applicable)	Address	Country	Contact pe	rson name <sup>5</sup> ; email; phone
Institution							
Receiving	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact pe	erson name; email; phone
Institution							

#### Before the mobility

	Study Programme at the Receiving Institution  Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]						
Table A Before the mobility	the SSD Component title at the Receiving Institution [e.g. autumn/spring; to be award						
L			I	Total:			

The level of language competence in \_\_\_\_\_\_ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 or A2 or B1 or B2 or B2 or B2 or B3 or B4 or B

		Recognition at the Sendir	ng Institution	
Table B Before the mobility	Component code SSD compulsory	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
				Total:
	Provisions app	lying if the student does not complete successfully some education	al components: [web link	to the relevant information]

		Commitment			
		d the Receiving Institution confirm the			
		undertake to apply all the principles			
		s located in Partner Countries). The Be			
		ne educational components listed in T			
		lent units gained at the Receiving Inst			
		ns to this rule are documented in an a			
Receiving Institution	will communicate to the Sending Inst	titution any problems or changes rega	rding the study programme, r	esponsible persons a	ind/or study period.
Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		

Erasmu	ıs+		Learning	Higher Education: g Agreement form Student's name ic Year 20/20
Responsible person <sup>10</sup> at the Sending Institution	1 !			
Responsible person at the				
Pecalving Institution II				

 $^{\pm}$  Nationality: country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport

<sup>2</sup> **Study cycle**: Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

<sup>3</sup> Field of education: The [SCED-F 2013 search too] available at <a href="http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f-en.htm">http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f-en.htm</a> should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.

<sup>4</sup> Erasmus code: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

<sup>5</sup> **Contact person**: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

<sup>6</sup> An "educational component" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

<sup>7</sup> Course catalogue: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

8 ECTS credits (or equivalent): in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

<sup>9</sup> Level of language competence: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

<sup>10</sup> Responsible person at the Sending Institution: an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally mend it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the decument.

<sup>11</sup> **Responsible person at the Receiving Institution**: the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

- 2



## Erasmus+ LEARNING AGREEMENT



È un contatto vincolante tra le parti (Università) che comprende il piano delle attività (esami) che si svolgeranno durante il soggiorno all'estero. Viene anche chiamato modulo <u>Before the mobility</u> in quanto va compilato dallo studente Erasmus+ prima della partenza.







### **MOLTO IMPORTANTE - 1**

A partire dall'a.a. 2019/2020 il Learning Agreement viene compilato online su un'apposita piattaforma. Lo studente assegnatario di borsa di studio Erasmus+ è abilitato alla compilazione dell'OLA attraverso l'indirizzo di posta istituzionale (nome.cognome@unich.it). La guida alla compilazione dell'OLA è pubblicata alla pagina <a href="https://www.unich.it/node/12676">https://www.unich.it/node/12676</a>, la cui consultazione è fondamentale per poter completare la procedura con successo.

Eccezionalmente, per gli studenti che partono nel primo semestre, e solo in caso di comprovata urgenza dettata dalle scadenze imposte dalle Università ospitanti, è possibile ricorrere al modello pdf presente nella sezione Erasmus del sito www.unich.it. Tuttavia, per ogni difficoltà, è comunque prioritario risolvere con l'OLA, contattando esclusivamente gli Uffici Erasmus per fugare ogni dubbio.







## COME COMPILARE IL LEARNING AGREEMENT







### NOTA ALLA COMPILAZIONE

Le indicazioni che si forniscono nelle pagine successive in merito all'inserimento dei dati sull'OLA <u>non sostituiscono</u> in nessun modo la consultazione della guida alla compilazione dell'OLA fornita dagli Uffici Erasmus.

Esse sono concepite solo per guidare la compilazione secondo le procedure didattico-amministrative del nostro Dipartimento, ma non considerano eventuali specifiche tecniche legate al sistema OLA che sono gestite unicamente dagli Uffici preposti e non dalle Delegate.



# Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT NOTE ALLA SEZIONE SENDING INSTITUTION INFO



La contact person è sempre il <u>referente di sede</u> i cui nominativi sono indicati in questo vademecum. L'e-mail da indicare è quella istituzionale (<u>nome.cognome@unich.it</u>) e la Contact function è Erasmus Responsible of the Agreement.

La Responsible person è invece la <u>delegata di Dipartimento</u> preposta, secondo la suddivisione delle sedi indicata in questo vademecum. L'email da indicare è sempre <u>erasmus.lingue@unich.it</u>

La Responsible function da indicare è Erasmus Departmental Coordinator.



# Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT NOTE ALLA SEZIONE SENDING INSTITUTION INFO



Specificare sempre il nome del Dipartimento, preferibilmente in inglese: *Modern Languages, Literatures and Cultures*.

Ricordarsi di specificare sempre il Corso di Studio di appartenenza, anche qui preferibilmente in inglese, indicando anche il codice del CdS:

- Foreign Languages and Literatures (L-11)
- Linguistic Mediation and Intercultural Communication (L-12)
- Modern Languages, Literatures and Cultures (LM37)
- Foreign Languages for Business and International Cooperation (LM38).



# Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT ATTENZIONE



È <u>fondamentale</u> che il Learning Agreement Online sia compilato utilizzando la propria e-mail istituzionale <u>nome.cognome@studenti.unich.it</u> come chiave di accesso. Non saranno accettati OLA compilati utilizzando indirizzi di posta diversi.

Ancora più importante, è obbligatorio indicare come *Responsibile Person at the Sending Istitution* la Delegata preposta e in particolare l'email *erasmus.lingue@unich.it*: in caso contrario l'OLA non sarà ricevuto dalle Delegate e quindi non potrà essere firmato.







### **INSERIMENTO ESAMI STRANIERI**

Tutte le informazioni inerenti gli esami dell'Università ospitante vanno ricercate sul sito dell'Università stessa. Spesso è necessario basarsi sull'offerta formativa dell'anno precedente, quando i programmi dell'anno successivo non sono ancora presenti. Se sono necessari cambi per esami scelti ma non più attivati o semplicemente non più coerenti con il proprio curriculum, questi potranno essere eliminati o integrati nel modulo *Change* (vedi slides successive).



## Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT



### ALCUNI RIFERIMENTI PER GLI ESAMI DI UNICH

- CODICE: va ricercato sulla propria pagina Esse3, nella sezione Carriera. Si tratta della stringa di numeri e lettere posta prima della denominazione dell'esame. Esempio: LOO28 – Letteratura francese I.
- DENOMINAZIONE ESAME: ricercabile sempre su Esse3. La denominazione deve essere esatta e completa.
- SEMESTRE: Il semestre in cui viene erogato il corso può essere richiesto per maggiore sicurezza al docente titolare.

Nella tabella indicare <u>AUTUMN</u> per il primo semestre o <u>SPRING</u> per il secondo. Gli esami di lingua, lingua e traduzione, lingua traduzione e mediazione, sono sempre di durata annuale, perciò nel L.A., solo in questo caso, indicare la dicitura FULL ACADEMIC YEAR.







 Controllare sul sito dell'università ospitante i termini entro cui deve essere inviato;

Per la corretta compilazione si tenga presente che:

- il numero minimo di CFU da conseguire all'estero è pari a 12 per semestre;
- non potranno essere acquisiti più di 30 CFU a semestre (la durata varia dai 4 ai 7 mesi di soggiorno);
- potranno essere riconosciuti solo gli esami inseriti nel L.A. (in caso di necessità di modifiche nel L.A. si veda la sezione 3 di questo PowerPoint);









Si potranno acquisire CFU per la voce "Corsi, Stages e tirocini" e in particolare:

- a) 8 CFU per un corso non previsto dal proprio piano di studi, indipendentemente dal numero di CFU riconosciuti dalla sede ospitante.
- b) È possibile riconoscere il corso di lingua destinato agli studenti Erasmus esclusivamente nel caso in cui la sede ospitante preveda il riconoscimento di crediti a fronte del sostenimento di un esame finale. Si rammenta, tuttavia, che la lingua in questione non può essere una delle lingue curricolari già presenti nel piano di studi dello studente.







### ONLINE LEARNING AGREEMENT RICERCA TESI IN ERASMUS

È possibile partecipare al programma Erasmus+ anche solamente per la preparazione della tesi.



## Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT



### RICERCA TESI IN ERASMUS – LAUREA TRIENNALE

L'attività di ricerca tesi verrà riconosciuta per un numero massimo di <u>3 CFU</u> (pari a 75 ore di ricerca bibliografica, letture di materiali o frequenza di lezioni/seminari sull'argomento) per la tesi di I livello o laurea triennale. È comunque necessario raggiungere il numero minimo di crediti (12).







### RICERCA TESI IN ERASMUS – LAUREA MAGISTRALE

L'attività di ricerca verrà riconosciuta per un massimo di <u>15 CFU</u> (pari a 375 ore di ricerca bibliografica, letture di materiali o frequenza di lezioni/seminari sull'argomento) per la tesi di II livello o laurea magistrale.



# Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT



### **ALCUNI CHIARIMENTI**

Nel caso in cui si vogliano sostenere esami e anche svolgere ricerche per la tesi, il numero di CFU da riconoscere per l'elaborato di tesi andrà concordato preventivamente con il relatore in accordo con le delegate Erasmus di Dipartimento. In ogni caso nel L.A. andrà esattamente specificato il tipo di attività che si vuole svolgere (esami o/o ricerca tesi) e i CFU corrispondenti. Per certificare il lavoro di ricerca tesi, l'Università ospitante dovrà nominare un tutor che alla fine del soggiorno rilascerà un resoconto del lavoro svolto. È compito dello studente trovare un tutor, eventualmente rivolgendosi al referente di sede. L'attestato delle attività svolte dovrà essere allegato al <u>Transcript of records</u>. Lo studente che si reca in mobilità per la preparazione della tesi deve presentare al rientro anche una relazione del Docente dell'Ud'A Relatore della tesi sul lavoro svolto durante il periodo di mobilità.





### ONLINE LEARNING AGREEMENT I MODULI DI CONSENSO



II/la Prof		
di nCFU, previsto nela		
acconsente a che lo/la studente/	ssa	matricola,
vincitore di borsa di studio Erasn sostenga durante il suo soggiorn	nus+ per l'a.a lo Erasmus+ presso l'Univ	versità
[] a sostituzione totale dell'esam	ne relativo al corso di cui è	
l'esame	ie relativo al corso di cui è i numero di CFU pari a	.) dell'esame relativo al corso
[] a sostituzione totale dell'esam [] a sostituzione parziale (per un	ie relativo al corso di cui è i numero di CFU pari a	
[] a sostituzione totale dell'esam [] a sostituzione parziale (per un di cui è titolare.	ie relativo al corso di cui è i numero di CFU pari a	.) dell'esame relativo al corso
[] a sostituzione totale dell'esam [] a sostituzione parziale (per un di cui è titolare.	ie relativo al corso di cui è i numero di CFU pari a	.) dell'esame relativo al corso
[] a sostituzione totale dell'esam [] a sostituzione parziale (per un di cui è titolare.	ie relativo al corso di cui è i numero di CFU pari a	.) dell'esame relativo al corso







I docenti dell'UniCh dovranno autorizzare (da qui consenso) lo svolgimento di uno o più esami presso le Università straniere a sostituzione degli esami del loro settore.

Al L.A. va allegato il consenso, da parte di ogni singolo docente, al riconoscimento di tutto o parte del proprio esame.

Qualora non vi sia corrispondenza piena nel numero di CFU e/o nei contenuti tra l'esame dell'Università estera e quello presente nel proprio piano di studi, il docente ha la facoltà di accordare il consenso solo per una parte dell'esame, a cui dovrà essere aggiunta un'integrazione al rientro.

Il modulo di consenso da far compilare è disponibile in fondo a questo file







### **ATTENZIONE**

I docenti dell'UniCh dovranno <u>autorizzare</u> (da qui consenso) ogni esame straniero che viene inserito, compilando l'apposito <u>modulo di consenso</u>. È necessario presentarsi a ricevimento per tempo dai singoli docenti.







### **ATTENZIONE**

In mancanza dei consensi che vanno allegati al Learning Agreement, <u>non sarà</u> possibile validare la documentazione.







I moduli di consenso sono da far firmare dal docente titolare dell'insegnamento per l'anno accademico in corso. In sua assenza, i moduli di consenso possono essere firmati anche dai docenti strutturati del Dipartimento dello stesso settore scientificodisciplinare (S.S.D.).









SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE (S.S.D.)	DOCENTI STRUTTURATI	
LINGUISTICA E GLOTTOLOGIA (L-LIN/01)	Prof. Carlo CONSANI Prof. Francesca GUAZZELLI Prof. Carmela PERTA	
DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE	Prof. Mariapia D'ANGELO	
(L-LIN/02)	Prof. Paola DESIDERI	
LETTERATURA FRANCESE (L-LIN/03)	Prof. Federica D'ASCENZO	
LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE	Prof. Lorella MARTINELLI	
(L-LIN/04)	Prof.ssa Brigitte BATTEL	
LETTERATURA SPAGNOLA	Prof. Marcial RUBIO ÁRQUEZ	
(L-LIN/05)	Prof. Leonardo COPPOLA	







SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE (S.S.D.)	DOCENTI STRUTTURATI
LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA SPAGNOLA (L-LIN/07)	Prof. Sara BANI Prof. Sara PICCIONI
LINGUA E TRADUZIONE – PORTOGHESE E BRASILIANO (L-LIN/09)	Prof. Katia DE ABREU CHULATA
LETTERATURA INGLESE (L-LIN/10)	Prof. Mariaconcetta COSTANTINI Prof. Paola PARTENZA Prof. Miriam SETTE
LINGUA E LETTERATURE ANGLOAMERICANE (L-LIN/11)	Prof. Carlo MARTINEZ Prof. Nicola PALADIN
LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE (L-LIN/12)	Prof. Paola BRUSASCO Prof. Eleonora SASSO Prof. Emanuela ETTORRE









SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE (S.S.D.)	DOCENTI STRUTTURATI
LETTERATURA TEDESCA (L-LIN/13)	Prof. Michele SISTO Prof.ssa Anna ANTONELLO
LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA	Prof. Barbara DELLI CASTELLI
(L-LIN/14)	Prof. Demeter Michael IKONOMU
SLAVISTICA (RUSSO)	Prof. Maria Chiara FERRO
(L-LIN/21)	Prof. Giovanna MORACCI
SLAVISTICA (SERBO-CROATO)	Prof. Maria Rita LETO
(L-LIN/21)	Prof. Persida LAZAREVIĆ
LINGUA E LETTERATURA ARABA (L-OR/12)	Prof. Elvira DIANA







SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE (S.S.D.)	DOCENTI STRUTTURATI
LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE (L-OR/21)	Prof. Lara COLANGELO Prof. Luca STIRPE
FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA (L-FIL-LET/09)	Prof. Beatrice FEDI
LETTERATURA ITALIANA (L-FIL-LET/10)	Prof. Antonella DEL GATTO
LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA (L-FIL-LET/11)	Prof. Nicola D'ANTUONO Prof. Ugo PEROLINO
CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE (L-FIL-LET/14)	Prof. Elena RICCI Prof. Luciano VITACOLONNA
CINEMA, FOTOGRAFIA E TELEVISIONE (L-ART/06)	Prof. Anita TRIVELLI







SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE (S.S.D.)	DOCENTI STRUTTURATI
LOGICA E FILOSOFIA DELLA SCIENZA (M-FIL/02)	Prof. Claudia CASADIO
STORIA MODERNA (M-STO/02)	Prof. Giovanni BRANCACCIO Prof. Marco TROTTA







### **ATTENZIONE**

Non è necessario produrre alcun consenso per gli esami da far riconoscere alla voce *Corsi, Stages e Tirocini*.



# Erasmus+ ONLINE LEARNING AGREEMENT ATTENZIONE



Per agevolare il reperimento dei consensi necessari, quindi, da quest'anno è possibile:

- 1) chiedere il consenso ai docenti incardinati di ogni settore scientifico disciplinare, anche se non titolari del corso.
- ESEMPIO: per gli esami di Lingua spagnola I, II o III, triennale o magistrale, è possibile chiedere il consenso senza distinzioni alla Prof.ssa Piccioni o alla Prof.ssa Bani.
- 2) È anche possibile chiedere i consensi ai docenti via email.







Una volta compilato il Learning Agreement è necessario inviare i consensi via mail alle delegate (erasmus.lingue@unich.it). I consensi cartacei vanno inviati in un unico file pdf (unico formato consentito). Nel caso di consensi richiesti ai docenti via mail, la mail con il consenso deve essere inoltrata direttamente al medesimo indirizzo e-mail indicato. Senza l'invio dei consensi, il L.A. non potrà essere esaminato.







Una volta terminata la compilazione dell'OLA e dopo aver inviato i consensi alle delegate, il documento viene valutato dalle stesse affinché sia completo e corretto nella compilazione.

Nel caso in cui fossero necessarie delle correzioni, la delegata potrebbe rifiutare la firma del documento. Allo studente viene inviato un messaggio dove si indicano i motivi di tale scelta, specificando le correzioni da apportare. Una volta apportate tutte le correzioni indicate, il delegato autorizzerà il Learning Agreement, firmandolo digitalmente.







Quando il L.A. è completo di tutte le firme (dell'Università ospitante e della nostra Università), deve essere inviato all'Uri (uripe@unich.it), alla Sig.ra Anna Rita Amicone (aamicone@unich.it) e in cc all'indirizzo erasmus.lingue@unich.it Si tratta di un passaggio fondamentale affinché il LA venga approvato dal Consiglio di Corso di Studi.







Modulo da compilare con i dati personali dello studente, il percorso di studi, il periodo di mobilità. Controllare il sito dell'Università ospitante per sapere:

- se è necessario compilarla;
- i termini entro cui questa va inviata e le modalità per farlo;
- se è richiesta la firma del *Departmental Coordinator* e/o dell'*Institutional Coordinator*; in tal caso, consegnarla almeno una settimana prima rispetto alla scadenza allo Sportello Erasmus di Dipartimento (Sig.a A. Amicone, Il piano del Dipartimento); oppure recarsi direttamente da una delle Delegate Erasmus del Dipartimento (proff. Sara Bani, Federica D'Ascenzo, Barbara Delli Castelli, Miriam Sette) e dall'Institutional Coordinator (prof. Mariaconcetta Costantini) per le rispettive firme durante l'orario di ricevimento.







3.

## ITER DOCUMENTALE IN-ERASMUS







# LE MODIFICHE AL LEARNING AGREEMENT







Il documento da utilizzare per la modifiche al Learning è denominato <u>CHANGES AT LEARNING AGREEMENT</u> (o CHANGE). Viene anche chiamato modulo <u>During the mobility</u> in quanto va compilato durante la permanenza all'estero. Il modulo è compilato su apposita piattaforma online secondo le stesse modalità dell'Online Learning Agreement.









Entro un mese dall'arrivo presso l'Università estera è possibile compilare il modulo *Change* indicando le variazioni al L.A. in merito a esami da aggiungere, da togliere o da sostituire. Contestualmente, alle Delegate è necessario inviare via mail il L.A. precedentemente firmato e i consensi dei docenti al riconoscimento dei nuovi esami inseriti, sempre all'indirizzo *erasmus.lingue@unich.it*.

È possibile presentare soltanto un modulo *Change* per ciascun semestre, ricordandosi di specificare sempre il corso di studio di appartenenza.







# COME COMPILARE IL CHANGE







DATI DELLO STUDENTE,
DELLA SENDING INSTITUTION
E DELLA RECEIVING INSTITUTION

### COME PER L'ONLINE LEARNING AGREEMENT







ESAMI STRANIERI ELIMINATI E/O AGGIUNTI RISPETTO AL L.A.

#### Inserire:

- Codici, denominazioni e crediti degli esami stranieri
- Specificare il motivo del cambio, scegliendo tra le alternative proposte
- Specificare <u>sempre</u> se l'esame è stato DELETED (eliminato) oppure ADDED (aggiunto) rispetto a quanto indicato nel L.A. *Before the mobility*.







### **ATTENZIONE**

Nel Change NON vanno inseriti gli esami già presenti sul Learning Agreement che si intendono confermare. Limitarsi <u>SOLO</u> agli eliminati e/o aggiunti.







I docenti dell'UniCh dovranno <u>autorizzare</u> (da qui consenso) ogni esame straniero che viene variato (eliminato e sostituto con altro), compilando l'apposito <u>modulo di consenso</u>, come per il L.A.







Il *Change*, una volta compilato va firmato <u>PRIMA</u> dall'Università ospitante.



# Erasmus+ LEARNING AGREEMENT



### **AVVISO IMPORTANTE**

La documentazione inviata deve essere OBBLIGATORIAMENTE in formato scansionato A4 e in un unico pdf per documento, leggibile e chiaro. NON potrà essere approvata documentazione non leggibile e in formato foto.







### **ATTENZIONE - 1**

Anche per il *Change*, qualora il docente di UniCh non possa autorizzare il consenso sull'apposito modulo, questi può autorizzare gli esami anche per mezzo mail, <u>purché</u>:

- L'e-mail espliciti chiaramente gli esami che si autorizzano;
- L'e-mail venga <u>inoltrata esclusivamente</u> o in *Cc (Copia conoscenza)* ad <u>erasmus.lingue@unich.it</u>







# NON SARANNO ACCETTATE MAIL INVIATE PER MEZZO DI FOTO O SCREENSHOT.









Quando si sostengono esami durante l'Erasmus, è necessario assicurarsi di ricevere comunicazione immediata del voto, in modo da poter esercitare il diritto di rifiuto secondo le modalità concesse dall'Università ospitante.

N.B.: una volta rientrati e/o una volta che l'Università straniera avrà inviato il *Transcript of Records* degli esami alla nostra Università, non sarà più possibile rifiutare il voto.







4.

## ITER DOCUMENTALE POST-ERASMUS







### IL TRANSCRIPT OF RECORDS

È il documento prodotto dall'Università ospitante che attesta gli esami sostenuti in Erasmus, i crediti degli stessi e la valutazione ottenuta.





### IL TRANSCRIPT OF RECORDS



### **AL RIENTRO...**

- Presentare allo sportello Help Station della sede di Pescara del Settore Erasmus Chiave 1 la seguente documentazione: attestato indicante le date di inizio e fine soggiorno e *Transcript of Records*, ossia il certificato nel quale saranno stati trascritti tutti gli esami sostenuti e le attività svolte (concordate con il *Learning Agreement*), durante il soggiorno Erasmus. Entrambi i documenti vengono rilasciati dall'Università ospitante.
- Provvedere alla compilazione online di un Rapporto Narrativo non appena se ne riceverà comunicazione tramite email. La mancata compilazione del Rapporto comporta la restituzione della somma ricevuta per la borsa di studio, o parte di essa.
- Contattare il docente referente della sede estera per accertarsi dell'invio del *Transcript of Records*, tenendo conto che questo verrà spedito dall'Università estera al Settore Erasmus (Chiave 1) a Chieti e da quest'ultimo al Delegato Erasmus.





**ESAMI** 





Gli esami presenti nel L.A. vengono riconosciuti automaticamente qualora ci siano i consensi al riconoscimento degli esami interi.

Nel caso in cui siano necessarie integrazioni agli esami, queste si potranno sostenere solo dopo che il Consiglio di Corso di Studio avrà approvato il riconoscimento dei CFU conseguiti in Erasmus. In seguito lo studente potrà sostenere la prova integrativa in una delle sessioni curriculari dell'esame di suo interesse (previ accordi con il Docente della disciplina).

#### CONSENSO A SOSTENERE ESAMI IN ERASMUS

Il/la Prof	, docente titolare/incardinato nel S.S.D. del corso				
	di n	di nCFU, previsto nel anno del Corso di Studi in			
			, acconsente a che lo/la		
studente/ssa		_matricola	, vincitore di borsa di studio		
Erasmus+ per l'a.a.	, sostenga dura	ante il suo sogg	giorno Erasmus+ presso l'Università		
1	'esame	·			
[] a sostituzione totale de	ell'esame relativo al	corso di cui è t	titolare		
[] a sostituzione parziale	(per un numero di C	CFU pari a	) dell'esame relativo al corso di cui è		
titolare.					
Pescara					
In fede,					